

# СЛАЙД 1

## ТЕКСТ ДИКТАНТА

Еремей Данилович Айпин

Отрывок из произведения «В тени старого кедра»

«Пёс ұльпа сәйт»

1. Әлмхōлас щёрам мāнь тарыг пыгрищитн вōввес. 2. Мāнь тарыг пыгрищит тавēн восгысыт, лылың мир мины... тувыл лылың мир ювле ёхты. 3. Минуңкв тай – кұстыр! 4. Ювле ёхтуңкв – тārвитаң! 5. Ювле аман ёхты?!

6. Мāнь тарыг пыгыт атах ман хōтах тāлыг ёмтыс хара урамквēн вуйхатасыт. 7. Хōталн кāсың ййвквет исылтавет, тувыл ўргалым нōхаль хартавет. 8. Раквын лāскатыг лоньщаң щёсгын витыл ловтавет. 9. Тāн айтавет мā витыл. 10. Посың тарыг пыг шахыл ос аквписыг олыглаттāl әрге әргащлы. 11. Сўйкве тарыг пыг шахыл тāl әлалъ олнә хōталанә посиңыг-суиңыг ат оләгыт.

12. Сўйкве аквписыг әлмхōлас вōви. 13. Тувыл таргыт лāvсыт: олнә нот мины, мā тай хульты. 14. Әлмхōлас хотталъ щураты, тувыл мōт әлмхōлас самын паты. 15. Тувыл әлмхōлас косхўнь паты олунқв. 16. Әлмхōлас косхўнь мā ос тōрум тах оныңияге. 17. Тувыл сым āгм мāгылт лāщал хот-тārтахтуңкв патыс...

18. Ты сытам сўйквёт товлың ўйит тувыл товыл тāl ўйхулыт нēматарын ат пилатāлавет, ат новавет. 19. Тāн хильтāl рўтмēгыт тувыл лāкква мā янытыл тыгламләгыт ман хāйтәгыт. 20. Сўй овыл, ят ман лōхыт, тувыл тўрыт ман сōсялыт пилащи тāl хўл пōр тāрамты ос ёнгасым, тāяпāнтым олы.

21. Сўй яныгсāt тāl лōли. 22. Тувыл сома, пуссын тыгыл та овылтахтас: ўйхулыт-ўйрищит, тувыл ййвыт-пумыт, тувыл ят-лōхыт,

тувыл тўрыт-сōсялыт. 23. Туп ̄вл̄эт ̄лыс ты посың н̄ѣтнэ с̄йкве. 24.  
Лылың тыстын с̄й...

25. Посың с̄й ̄лмх̄олас в̄антты, л̄ащал матыр тав̄ен восгым ...

26. С̄й таргыт аман м̄ойт м̄ойт̄эгыт, ман ос ̄рыг ̄ргащл̄эгыт.

27. С̄й т̄эп аман ̄рыг ̄ргащлы, ман ос м̄ойт м̄ойты.

28. С̄й тай тысты, с̄й тай лылың.

29. Х̄унтл̄эн, ̄лмх̄оласыт...

*(Перевод с русского языка на мансийский язык Бахтияровой Т.П.,  
под редакцией Кумаевой М.В.)*

## СЛАЙД 2

# АНТОНИМЫ

Антонимы – это слова с противоположным значением, например: *мины уйдёт – ёхты вернётся, матум пожилой – мәнһ (мәнһлат) молодой, номтың умный – оссам глупый, карыс высокий – талква низкий, сыстам чистый – пәңкың грязный, нумын наверху – ёлын внизу, алгаль вверх по реке – лөңхаль вниз по реке, пәхвың широкий – осься узкий, войкан белый – сәмыл чёрный, витың мокрый – тәсам сухой, пөлям холодный – исум горячий, нуса бедный – сёлың богатый, сурум твёрдый – кәминьт мягкий, кантың злой – нәмса добрый (скромный), кәркам трудолюбивый – савың ленивый.*

В мансийском языке многие антонимы, обозначающие отрицательные качества в противоположность положительным, образуются с помощью суффикса **-тәл**: *нётнэ красивый – нёттәл некрасивый, вәгың сильный – вәгтәл слабый, вөтың ветренный – вөттәл безветренный, тының дорогой – тынтәл дешёвый, хәснэ умеющий – хәстәл неумеющий (неумелый), хәйтың хорошо бегающий – хәйттәл небегающий, посың светло – постәл темно.*

## СЛАЙД 3

### ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

Именем существительным называется часть речи, которая обозначает предмет.

Предметом в грамматике называется всё то, о чём можно спросить *ты хōҥха? ты хотьют?* или *ты мāныр? это что?*

Вопросы *хōҥха? хотьют?* ставятся к именам существительным, обозначающим людей; вопрос *мāныр?* – к именам существительным, обозначающим все остальные предметы, кроме человека, например: *ты хōҥха? ты хотьют?* – *каҥкум мой старший брат, Эсюм моя младшая сестра, ханисьтан хум учитель, вōраян хум охотник, нē женщина, хум мужчина; ты мāныр?* – *пāвыл деревня, хāп лодка, вōр лес, я река, вōт ветер, мис корова, юсвой орёл, сорт щука, лунт гусь.*

В мансийском языке имена существительные имеют словоизменительные формы числа, притяжательности и падежа, например: *хāп лодка* – единственное число, *хāпыг лодки* – двойственное число, *хāпыт лодки* – множественное число; *хāпум моя лодка, хāпагум мои две лодки, хāпанум мои лодки* – лично-притяжательные формы имени существительного 1-го лица единственного числа при предмете принадлежности единственного, двойственного и множественного числа; *хāпн в лодку* – направительный падеж, *хāпныл из лодки* – исходный падеж, *хāпыл лодкой* – творительный падеж, *хāпт в лодке* – местный падеж.

# СЛАЙД 4

## ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

### Суффиксы в словах

#### Число имен существительных

число	суффиксы	кол	āги	сун
ед. ч.	_____	кол дом	āги девочка	сун нарты
дв. ч. (к основе слова добавляется суффикс =ЫГ или =ИГ)	_____ + ЫГ (+ИГ)	кол=ЫГ два дома	āги=ИГ две девочки	сун=ЫГ две нарты
мн. ч. (к основе слова добавляется суффикс =ЫТ или =ИТ)	_____ + ЫТ (+ИТ)	кол=ЫТ дома	āг=ИТ девочки	сун=ЫТ нарты

# СЛАЙД 5

## ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

### Склонение имен существительных по падежам

Падежи	Вопросы	Суффиксы	Примеры
Именительный	мāныр? хотъют (хōңха)?	-	хāп лодка āги девочка ōйка мужчина
Направительный	хоталь? куда? хōңхан? хотъютн? кому?	_____ + н	хāп=н к лодке ōйка=н к мужчине āги=н к девочке
Местный	хōт?	_____ + т (ыт)	хāп=ыт в лодке вōр=т в лесу
Исходный	хотыл? хōңханыл? хотъютныл?	_____ + ныл	хāп, хāп=ныл из лодки āги, āг=им=ныл от дочери ома, ома=м=ныл от мамы
Творительный	манарыл? хōңхал? хотъютыл?	_____ + ыл	хāп=ыл лодкой ōйка=л мужчиной āги=л девочкой
Превратительный	манарыг ēмтыс? хōңхаг ēмтыс? хотъютыг	_____ + иг (+ыг)	хāп=ыг (является) лодкой ōйка=г (является) мужчиной āги=иг (является) девочкой

# СЛАЙД 6

## ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

### Формы числа имен существительных

Число Основа	Ед. ч.	Дв. ч.	Мн. ч.
	без суффиксов	суффиксы _____ + Г <b>(+ЫГ, +ИГ)</b>	суффиксы _____ + Т <b>(+Т, +ЫТ, +ИТ)</b>
На гласный	<p>āпа люлька нэ женщина āны блюдо</p>	<p>āпаг две люльки нэг две женщины āныиг два блюда</p>	<p>āпат люльки нэт женщины āныт блюда</p>
На твёрдый согласный	<p>туп весло парт доска</p>	<p>тупыг два весла партыг две доски</p>	<p>тупыт весла партыт доски</p>
На мягкий согласный	<p>сярысь море паль ухо</p>	<p>сярсиг два моря палиг два уха</p>	<p>сярсит моря палит уши</p>

## СЛАЙД 7

### ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

Именем прилагательным называется часть речи, которая обозначает признаки предметов, например: *Элмхōлас щёрам мāнь тарыг пыгрищитн вōввес*. Человека позвал рыже-зелёный молодой сосняк. Слово *мāнь молодой* – имя прилагательное.

По значению имена прилагательные делятся на две группы – имена прилагательные качественные и имена прилагательные относительные.

Качественные имена прилагательные обозначают внешние и внутренние признаки предметов, непосредственно воспринимаемые органами чувств, а также внутренние качества, присущие человеку, животному и отвечают на вопрос *манхурип?* или *маныр хурип? какой?: выгыр красный, рёгың горячий, суиң звонкий, карыс высокий, номтың умный, сякыр жадный*.

Относительные имена прилагательные обозначают признаки, выявляемые через отношение одних предметов к другим: *ярмакың суп платье с шелковой отделкой* (признак по обладанию), *пāvлың хум деревенский человек* (признак по месту нахождения), *таквсы раков осенний дождь* (признак по времени) и др. Относительные имена прилагательные со значением признака по принадлежности предмета отвечают на вопрос *манарың? какой? (букв. с чем?)*. Относительные имена прилагательные, выражающие признак по отношению ко времени, отвечают на вопрос *хоты пора? какой? (букв. какого времени?)*: *Тэлы хōталыт вātит*. *Зимние дни короткие; Маныр пора хōталыт вātит? Какие дни короткие?*

Непроизводные прилагательные состоят из корня или основы, неразложимой на корень и суффиксы, например: *мань маленький, люль плохой, хоса длинный, ёмас хороший*. Производные прилагательные образуются с помощью суффиксов, присоединенных к основе слова, например: *ханса орнамент – хансаң (предмет), имеющий орнамент, товыл крыло – товылың крылатый (крылья имеющий), номт ум, память – номтың умный*.



## СЛАЙД 8

# МЕСТОИМЕНИЕ

Местоимения – это слова, которые непосредственно не называют предметы и их признаки, а лишь указывают на них.

По своему значению местоимения мансийского языка подразделяются на следующие разряды:

**личные** ам я, наң ты, тав он

**лично-указательные** амки я сам, наң ты сам, такви он сам

**лично-возвратные** амкинам я сам себя, наңкинан ты сам себя, таквинатэ он сам себя

**вопросительные** хōңха? хотъют? кто? маныр? что?

**указательные** ты этот, та тот

**определительные** тамле такой, кāсың каждый, тōва иной

**неопределённые** хōтпа некто, матыр нечто, матхурип какой-то, матахмат несколько

**отрицательные** нēmхōтпа никто, нēmатыр ничто, нēmхотты никакой, нēmатсāвит нисколько

## СЛАЙД 9

### ГЛАГОЛ ВРЕМЯ ГЛАГОЛА

Глагол – знаменательная часть речи, включающая слова со значением действия или состояния. В предложении глагол выполняет в основном функцию сказуемого и отвечает на вопросы *мāныр вāри? что делает?* , *манырсыр хурипа? какой из себя?*

Глагол в мансийском языке имеет три числа – единственное, двойственное и множественное.

В мансийском языке пять наклонений глагола: изъявительное, повелительное, сослагательное, условное и наклонение неочевидного действия. Кроме того, глагол в мансийском языке обладает грамматическим значением определенности-неопределенности, что выражается типами спряжения – безобъектным, объектным и субъектно-пассивным.

В мансийском языке различают три времени – настоящее, прошедшее и будущее. Формы времени показывают отношение действия к моменту речи.

Формы настоящего времени (*мāныр вāри? что делает?*) образуются посредством присоединения к основе глагола суффикса – *ег* и его фонетических вариантов *-ēг, -и, -е, -ē* (*ēмēгум иду*), если основа глагола оканчивается на мягкий согласный, и с помощью суффикса *-эг* (*-ēг, -ы, -э, -ē*), если основа глагола оканчивается на твёрдый согласный. Например: *Ам нēпак ловиньтēгум. Я читаю книгу.*

Формы прошедшего времени обозначают, что действие совершилось (сразу же) или совершалось (много раз) до момента речи: *Ам нēпак ловиньтасум. Я читал книгу.*

Показателем прошедшего времени (*мāныр вāрыс? что делал?*) являются суффиксы *-с, -ыс, -ас*. Например: *Мāнь тарыг пыгыт атах ман хōтах тāлыг ēмтыс хара урамквēн вуйхатасыт. Сосняк захватил ровную чистую поляну пять-шесть лет назад.*

Формы будущего времени глагола обозначают, что действие совершится после момента речи (*мāныр вāруңкве паты? что будет делать?*): *юнтуңкве паты будет шить, ēмуңкве паты будет идти, хансуңкве паты будет писать.*

## СЛАЙД 10

### НАРЕЧИЕ

Наречие – часть речи, которая обозначает признак действия или качества и не изменяется при связи с другими словами. Наречия примыкают к глаголам, причастиям, деепричастиям, прилагательным и наречиям, выступая при них обстоятельством, например: *Үс хўлы хосыт лāsьлаквег ёммиматэ, тав сака яныг, сака хорамың сāv нак лўлит āхвтас кол капай сяр ляпат кāsалас, насати ты кол Ломоносов нампа Московский университет олум. Медленно идя по городской улице, он совсем близко увидел очень большое, очень красивое многоэтажное здание, – оказывается, это было здание Московского университета имени Ломоносова* (наречие *лāsьлаквег* медленно примыкает к деепричастию *ёммиматэ идя* и является обстоятельством времени; наречие *сака* очень примыкает к прилагательному *яныг* большое и к прилагательному *хорамың* красивое, наречие *сяр* совсем примыкает к наречию *ляпат* близко, оба наречия – *сака* и *сяр* – обстоятельства меры).

В мансийском языке наречия по значению делятся на следующие группы:

а) наречия места (*хōт? где? хоталь? куда? хотыл? откуда?*): *тыт* – здесь, *тыгыл* – отсюда, *тыгле* – сюда, *тот* – там, *тувле* – туда, *тувыл* – оттуда;

б) наречия времени (*хўнь? когда? маныр порат? в какое время?*): *тыхōтал* – сегодня, *мōлхōтал* – вчера, *холытан* – завтра, *ань* – теперь, *хōтыл* – днём, *йтипāлаг* – вечером;

в) наречия образа действия (*хумус? хумле? как? манурыл? каким образом?*): *пёлпысь* – быстро, *молях* – скоро, *быстро*, *илттыг* – вдруг, *ам сирумт* – по-моему;

г) наречия степени (*хумус? как?*): *сака* – очень, *сяр* – совсем, *тўп-тўп* – едва.

## СЛАЙД 11

### ПОСЛЕЛОГИ

В мансийском языке все **последлоги** делятся на две группы – последлоги изменяемые и последлоги неизменяемые:

а) **изменяемые последлоги**: Местный падеж: суф. =**т**, например: **к̄вырт** – в, **в̄атат** – у, **нуми-п̄алт** – над, **халт** – между, **ёлы-п̄алт** – под. Направительный падеж суф. =**н**, например: **к̄вырн** – в, **халн** – в середину, **в̄атан** – к, **ёлы-п̄алн** – под. Исходный падеж суф. =**ныл**, например: **к̄вырныл** – из, **халныл** – из середины, **в̄атаныл** – от, **ёлы-п̄алныл** – из-под.

б) **неизменяемые последлоги**: **мус** – до, **ёт** – с, **м̄агыс** – для, за, **палт** – к, у, **тармыл** – на, **паттыиг**, **уртыиг**, **п̄ентсыл** – вместо, взамен, **ўлтта** – через, **нупыл** – в направлении, **хосыт** – по, **ляльт** – против, **элы-палт** – перед, **урыл**, **обвылтыт** – о, про, **коны-пал** – кроме, **торыг (сыс)** – вовремя, **э́ртын**, **э́рт** – когда, **хольт** – как.

Последлоги мансийского языка: **тармыл** 'на' и **нупыл** 'в', 'на', 'к', **сырыл** 'по', **т̄ара** 'мимо', **торыг** 'против, перед', **овылтыт** 'о, про, об', **мус** 'до', **сыс** 'в течение', **м̄агыс** 'для, ради', **сыс** 'во время', **к̄вырт** 'в', **к̄вырн** 'в', **к̄вырныл** 'из', **ёлы-п̄алт** 'под', **нуми-п̄алт** 'над', **юи-п̄алт**, 'за', **коны-п̄алт** 'во вне' (чего-л.), **сыс-п̄алт** 'за', **элы-п̄алт** 'перед', **э́рт** 'когда', **халт** 'за, между', **с̄айныл** 'из-за', **хольт** 'как', **ляльт** 'против', **ўлтта** 'через', **нупыл** 'в направлении', **паттыиг**, **уртыиг**, **п̄ентсыл** 'вместо, взамен', **в̄атат** 'у', **мувлахи** 'вокруг'.

Последлоги отвечают на вопросы: **х̄от?** 'где?', **хоталь?** 'куда?', **хотыл?** 'откуда?', **х̄унь?** 'когда?', **маныр пора п̄асыл?** 'с каких пор?', **маныр пора мус?** 'до каких пор?', **манрыг?** 'почему?', **маныр м̄агыс?** 'отчего?', **маныр м̄агыс?** 'зачем? для чего?', **маныр кастыл?** 'на что?', **хумус?** 'как?', **манурыл?** 'каким образом?'.

## СЛАЙД 12

### ПОСЛЕЛОГИ

Послелогои ставятся после слова, к которому они относятся. Послелогои всегда сочетаются с формой основного падежа имен существительных и с формой именительного падежа личных местоимений. Примеры:

*Пасан тармыл вит сулипут унлы* 'На столе стоит горшок с водой';

*Пасан кйвырт нялыт хуёгыт* 'В столе лежат ложки';

*Пасан вятат махмыт унлэгыт* 'За столом сидят люди';

*Пасан ёлы-пәлт катириь ёнги* 'Под столом играет котёнок';

*Сып ёлы-пәлт няврамыт ёнгёгыт* 'Под горой дети играют';

*Тав иснас ёлы-пәлн унтыс ос эргуңкве патыс* 'он под окно сел петь стал';

*Пасан торыг сысың улас унлы* 'Против стола стоит стул';

*Пасан нуми-пәлт ләмпә ханы* 'Над столом висит лампа'.

## СЛАЙД 13

### СЛОВСОЧЕТАНИЕ

Словосочетание – соединение двух или более знаменательных слов, связанных по смыслу и грамматически, выражающее единое, но расчлененное понятие и представляющее собой сложное наименование предмета или явления объективной действительности. Словосочетания могут быть синтаксически свободными, т. е. могут легко распадаться на оставляющие их части, например: яныг кол *большой дом*, элалъ квѣлапаңкве *броситься вперед*.

Не являются словосочетаниями такие соединения слов, в которых ни одно слово не подчинено другому, например: экваг ойкаг *мужчина и женщина*, пасан ос улас *стол и стул* (связь слов в подобных соединениях сочинительная), а также сочетания подлежащего со сказуемым: Пыгрись эми *Мальчик идет*; Амп хорты *Собака лает*.

Словосочетания могут быть простыми, состоящими из двух знаменательных слов, одно из которых является главным, а другое – подчиненным: молямлан хѳтпа *спешащий человек*, хоса лѣгыл *длинная нога*, и сложными: мѣн йильпи учителей *наш новый учитель*, хосат ѳл-яктым йѳв *давно срубленное дерево*.

## СЛАЙД 14

# ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ОДНОРОДНЫМИ ЧЛЕНАМИ

В составе предложения могут быть совпадающие по синтаксической функции члены, которые принято называть однородными. Они могут быть соединены единой интонацией перечисления или с помощью соединительных, разделительных, противительных союзов, а также некоторых частиц.

1) Тўрыт, мǎнь ѓквет ос ўрайт вǎтат иң та туи сирыл сǎвсыр товлың ўит луйгёгыт.

2) Мǔт хǎльййвыт палт курыскат ос пўтсов нёгумтасыг.

3) Кǎтаге, вильтэ, сыплуве, лёмвоитн лап-ханвёст, тайимǎгыс тав «Дэта» сульгасов нǔх-лёватас.

Однородные члены предложения с союзом **ос**:

1) Тўрыт, мǎнь ѓквет **ос** ўрайт... В озёрах, речках и курьях... Между первым и вторым однородными членами ставится запятая, между вторым и третьим ставится союз **ос** (являются обстоятельствами места).

2) Мǔт хǎльййвыт палт **курыскат ос пўтсов** нёгумтасыг. К другим берёзам они привязали кружки и котелок. **Между однородными членами (подлежащими) ставится союз ос.**

3) Кǎтаге, вильтэ, сыплуве, лёмвоитн лап-ханвёст, тайимǎгыс тав «Дэта» сульгасов нǔх-лёватас. Его руки, лицо, шею облепили комары, поэтому он достал крем «Дэта».

Между однородными членами (подлежащими) ставится запятая. Однородные члены предложения соединены друг с другом бессоюзной связью.

## СЛАЙД 15

### ПУНКТУАЦИЯ

В мансийском языке в предложениях запятая ставится:

а) в предложениях *с обращением*, если обращение стоит в начале, середине или конце предложения и не имеет восклицательной интонации, например: Мирон, наң, насати, ты ёмас в̄ораян хум ълнэн! Мирон, а ты, оказывается, отменный охотник!

Обращение сопровождается особой звательной интонацией, часто выражается формой именительного падежа существительного с притяжательными суффиксами, например: *аквумэкв* (букв. моя тётушка), *акимойк* (букв. мой дядюшка) и т. п.

б) в предложениях *с однородными членами*: между однородными подлежащими, сказуемыми, дополнениями, обстоятельствами, например:

Н̄яврамыт, яныг ма̄хум акв̄ёт та ълмыгтасыт. «Дети, взрослые вместе объединились (букв. и вместе начали жить)».

Эква Пыгрись а̄кв̄ентыл та ъл̄эг, та х̄ул̄эг. «Эква пыгрись с бабушкой живут, поживают (букв. живут, ночуют)».

между *однородными определениями*, например:

Тав в̄оиңныл в̄оиң н̄ёвыль, в̄алмыңныл в̄алмың н̄ёвыль п̄ерияс. «Она из жирного жирное мясо, из упитанного упитанное мясо выбрала».

в) при *однородных членах предложения* в повторяющихся сочинительными союзами, например:

Та ми́насыг, та ми́насыг, т̄ер в̄арнэ колн ёхтысыг. «Они и шли, и шли, дошли до кузницы».



## СЛАЙД 16

### СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Афанасьева Н. В. Русско-мансийский тематический словарь : пособие для учащихся старших классов и колледжей / Н. В. Афанасьева. – СПб : Просвещение, 2000. – 151 с.

2. Ромбандеева Е. И. Русско-мансийский словарь : учеб. пособ. для учащихся 5-9 кл. общеобразовательных учреждений / Е. И. Ромбандеева. – СПб : ООО «Миралл», 2005. – 360 с.

3. Ромбандеева Е. И. Графика, орфография и пунктуация мансийского языка : учебное пособие для преподавателей школ, высших учебных заведений и педколледжей / Е. И. Ромбандеева ; общ. ред. Е. Г. Мазуровой. – Ханты-Мансийск: Полиграфист, 2006. – 116 с.

4. Ромбандеева Е. И., Вахрушева М. П. Мансийский язык: учеб. для пед. уч-щ / под ред. Ю. Н. Караулова. – 3-е изд., дораб. – Л. : Просвещение, 1989. – 239 с.

5. Ромбандеева Е. И. Современный мансийский язык: лексика, фонетика, графика, орфография, морфология, словообразование : монография / Е. И. Ромбандеева. – 2-е изд. – Тюмень : ООО «ФОРМАТ», 2017. – 318 с.